

編輯維基百科以獲得醫學院學分

駐舊金山辦事處教育組

加州大學舊金山分校的醫學院學生將可透過上網編輯維基百科上關於各種疾病的文章頁面來獲得課程學分，這是該校對於改善網路百科醫學文章的品質、及協助透過手機來向全球散布這些文章資訊兩方面上所做出的努力。目前雖然教授經常在課堂上帶入維基百科的資料，希望學生的研究成果能在網路上持續存在，該大學及其他評論者表示這次是首次有醫學院對於這樣的成果提供學分的認可。

將就此在十二月開課教授長達一個月的選修課程的加大舊金山分校醫學院的醫學科學臨床副教授 Amin Azzam 博士表示：「作為一個專業，我們有我們自己的知識系統，但我們既然是一個專業，就負有教育普羅大眾的責任。」

Azzam 博士說，這門課開放給四年級的醫學院學生選修並且為期一個月，在那時候很多學生都得在全國各地進行住院醫師面試，所以他們需要能夠遠距工作的彈性。雖然已經有三名學生選修這堂課，但他表示這次課程其實是希望能夠試試水溫，看看這個概念是否有其價值。

他說他可以預見這樣的課程被學生所需要，特別是當他們埋首於研究身體是怎麼運作的、以及有時為什麼不再正常運作了。

他說，維基百科的編輯工作會迫使學生思考透徹並且避免使用專業術語。他補充道：「我們已經很成功地訓練他們可以和醫生同業們溝通，但我們還沒成功地幫助他們跟大眾對話。」

學生的編輯工作將會成為維基醫學計畫 (WikiProject Medicine) 的一部分，該計畫致力於編纂最有影響力的一百篇左右的醫學文章，其中也包括和肺結核和梅毒等相關的文章，但特別專注在需要最多編輯改寫的重要文章上。(這個計畫列出了超過 350 位活躍的編輯者，其中有許多人都標榜自己有醫療資格。)

這些文章被送給一群來自「無國界翻譯」(Translators Without Borders) 組織的人，他們會為維基百科將醫學文章翻譯成缺乏高品質醫學資訊的國家所使用的語言。例如一篇用爪哇語寫成的關於登革熱的文章，以及一篇用印地語寫成的泌尿道感染文章。創作這些高品質的醫學文章恰恰符合了維基基金會努力和手機信號供應商洽談免費提供查詢維基百科的手機上網服務，特別是在手機往往是唯一能連

上網際網路的管道的開發中國家。

「如果我們想要讓高品質的資訊可以傳遞到全世界的人手中，維基百科不只是一個可行的選項，而是唯一可行的方法。」Azzam 博士說。

他歸功給他之前的學生，Michael Turken 博士，史丹佛醫院及臨床中心 (Stanford Hospital and Clinics) 32 歲、內科的第一年住院醫師，因為他也幫助催生了這堂課程。

Turken 博士說，他在幾年前就意識到維基百科醫療資訊的重要性，當時有個朋友問他 H. I. V. 病毒的空窗期有多長。

一條維基百科的條目寫是兩週，但他說「那不太對，我翻閱了相關文獻，上面說依不同的檢驗方式而有不同，最多可長達 28 天。」他修改了這個條目，然後留意一個月內有多少人閱讀過這篇文章—通常有上萬人次。與其對維基百科的開放平台感到惱怒，Turken 博士說他想既然有這麼多人一起編輯和檢視，他覺得工作成果是合眾人之力而成這一點讓他感到非常安心。

Azzam 博士說這堂課的細節還沒被確定。他說他計畫要在課程的一開始先花兩天時間見見學生，好決定寫作和編輯的負擔有多少，以及如何追蹤學生的成果。縱然有些人會擔心學生會投機取巧，Azzam 博士說：「我合作的對象是醫學院學生—正在被訓練的專業人士—他們有高度的熱忱。我不擔心他們會打混。」

資料來源：2013 年 9 月 30 日紐約時報 B5 版

連結網址：“Editing Wikipedia Pages For Med School Credit” Noam Cohen 報導

(<http://www.nytimes.com/2013/09/08/business/a-dearth-of-investment-in-young-workers.html?smid=pl-share>)